

POUR APPRÉCIER PLEINEMENT
LA PERFECTION DES POSTES RÉCEPTEURS

“PHILIPS”

UTILISEZ-LES AVEC LE

HAUT-PARLEUR ELECTRO-DYNAMIQUE

“PHILIPS” 2113



Clé de voûte d'une parfaite audition



Un catalogue des Haut-parleurs est à votre disposition

PHILIPS

— fidèle à la devise —

“ Toujours mieux vous servir ”

a résumé quelques conseils
vous permettant d'obtenir
le meilleur rendement de
— votre poste récepteur —

“ PHILIPS ”

Comment l'installer

Comment vous en servir

Comment le vérifier

ENTRETIEN DES BATTERIES.

a) Accumulateur « Exide Pymg ». — Première charge. —

Remplir les deux éléments jusqu'à la ligne rouge avec de l'eau acidulée à 28° Beaumé. Laisser reposer l'accumulateur pendant 12 heures avec les plaques dans le sens vertical, puis ajouter de l'eau acidulée jusqu'à ce que la ligne rouge soit atteinte de nouveau.

Charger la batterie au moins pendant 48 heures sous 1,3 Amp. Vider l'accumulateur et remettre de l'eau acidulée fraîche.

b) Charges suivantes.

L'accumulateur doit être rechargé aussitôt que la tension descend au-dessous de 1 V. 8 par élément (l'appareil étant mis en marche) ou que le poids spécifique de l'eau acidulée descend au-dessous de 22°.

La charge doit être maintenue avec 1,5 A maximum, jusqu'à ce que le poids spécifique monte à 28° Beaumé et reste constant pendant 5 heures.

Ajouter de l'eau distillée jusqu'à ce que l'acide atteigne la ligne rouge. Les plaques doivent être complètement immergées.

Renouveler l'acide chaque année.

Pour recharger l'accumulateur, le retirer de l'appareil et le déconnecter.



Haut-Parleur et Antenne.

En ouvrant le couvercle, on voit à gauche deux douilles entre lesquelles se trouve la lettre « L ». Ce contact est prévu pour l'emploi d'un haut-parleur électromagnétique supplémentaire, comme par exemple, les « Philips » N^{os} 2007, 2016 et 2026.

En dessous de la douille droite de la prise « L » se trouvent encore deux douilles prévues pour l'emploi de l'appareil avec antenne.

On doit raccorder l'antenne au contact supérieur A au moyen de la fiche livrée avec l'appareil. Connecter la prise de terre, qui est alors indispensable, au contact inférieur T. Enfoncer les fiches bien à fond.

L'emploi d'une antenne a comme résultat d'augmenter l'intensité des réceptions, mais, en même temps, il réduit l'effet directif du cadre se trouvant dans l'appareil.

Essais du poste 2540.

Lorsque la réception ne donne pas satisfaction, contrôler ce qui suit :

1^o Les indications du mode d'emploi ont-elles été toutes observées ?

2^o Les lampes forment-elles de bons contacts ?

3^o Le contact des fiches est-il bien assuré ?

4^o Les tensions des batteries sont-elles encore suffisantes ?

La tension de grille doit être réglée à la valeur la plus élevée compatible avec une intensité sonore suffisante, sans distorsion.

En connectant les câbles : C₁ au — 4 1/2 V. et C² au — 15 V. de la batterie de tension grille, la durée utile de la batterie plaque sera considérablement augmentée.

Toutefois, si l'on désire une intensité sonore maximum, on devra connecter les câbles C₁ au — 3 V. et C² au — 12 V. de la batterie de tension grille.

Vous êtes en possession de votre « Combinaison idéale Philips » et votre premier souci est de la mettre en service, afin de goûter les joies de la T. S. F. qu'elle vous offre.

Mais encore faut-il que l'installation soit faite d'une façon judicieuse pour obtenir les résultats parfaits que vous en attendez.

Nous avons réuni dans cette brochure tous les renseignements qui vous permettront d'exécuter, sans difficulté et sans tâtonnement, cette installation.

Nos postes récepteurs « Philips » sont d'ailleurs d'une simplicité de manœuvre telle que toute personne peut en obtenir rapidement le maximum de rendement et ce, sans aucune connaissance technique préalable.

Il peut arriver, cependant, que tout en vous étant conformé aux indications incluses, vous n'obteniez pas les résultats remarquables que vous devez obtenir, soit que les conditions locales dans lesquelles vous utilisez votre poste « Philips » ne vous permettent pas d'établir une antenne efficace, cadre exclu, soit que le secteur qui vous alimente ait des troubles que vous n'avez pas soupçonnés, soit encore que par mégarde, vous ayez omis un détail de l'installation, soit enfin qu'une lampe se soit trouvée détériorée en cours de route.

En ce cas, adressez-vous tout d'abord à l'électricien vous ayant fourni l'appareil, lequel fera le nécessaire pour remédier à l'inconvénient constaté.

S'il y a impossibilité, faites appel à notre service Inspection Technique, en utilisant à cet effet la carte de « demande de visite » qui est incluse dans chaque livraison d'appareil de T. S. F.

*Nous vous engageons vivement à acquérir, en même temps que votre poste récepteur « Philips », **une boîte de réserve lampes « Philips »**, ce qui vous mettra à l'abri de toute surprise désagréable résultant de l'arrêt brusque de votre appareil, par bris ou détérioration d'une lampe.*

Dans ce cas, laissez ou remettez votre prise de courant, comme si votre poste devait à nouveau fonctionner.

Attendez quelques minutes.

Ouvrez le couvercle de l'appareil, portez la main successivement sur chacune de vos lampes ; celle qui est froide est à changer.

Retirez-la — Prenez dans votre carton de réserve la lampe correspondante — Mettez-la en place — Remettez le couvercle.

Et reprenez votre audition.



station cherchée — position 200-600 = réception de longueurs d'ondes entre 200 et 600 mètres. Position 1.000-2.000 : réception de longueurs d'ondes entre 1.000 et 2.000 mètres.

Tourner le bouton V (réglage de la réaction et du volume sonore) dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'appareil accroche, ce qui est reconnaissable par la production d'un craquement sourd.

Si l'appareil n'accroche pas, il faut augmenter la tension de B_1 .

On règle ensuite le condensateur de syntonisation en tournant le disque S (voir figure 1), ce qui provoque un sifflement pour des positions déterminées. Lorsque ce sifflement se fait entendre, on oriente l'appareil en le tournant sur son support jusqu'à ce que le son produit atteigne le maximum d'intensité.

On tourne ensuite le bouton de réglage V dans le sens opposé à celui de la flèche, jusqu'à ce que le sifflement cesse et fasse place à la musique ou à la parole.

On parfait alors le réglage du condensateur de syntonisation jusqu'à ce que le meilleur résultat soit obtenu. Régler ensuite l'intensité désirée avec le bouton de réglage V.

Si d'autres émissions causent des perturbations, on peut améliorer la réception en modifiant l'orientation de l'appareil.

Après usage, il faut mettre le récepteur hors circuit et pour cela il suffit de pousser le petit bouton noir de l'interrupteur I ou bien de refermer le couvercle.

Emploi d'un pick-up.

Ouvrir le couvercle et tourner le bouton de réglage V à fond dans le sens opposé à celui de la flèche ; mettre le poste récepteur en marche en poussant le bouton rouge.

Introduire ensuite les fils de connexion du pick-up dans les douilles P prévues à cet effet (fig. 1).

La mise hors circuit est effectuée en poussant le bouton noir ou en fermant le couvercle.

POSTE PORTABLE TYPE 2540

Mise en marche et utilisation

Raccordement et montage des lampes.

Le couvercle étant **laissé fermé**, enlever la porte se trouvant à l'arrière de l'appareil et placer les lampes comme il est indiqué dans la figure 2.

L'accumulateur de chauffage se trouvant déjà dans l'appareil, il sera nécessaire de l'enlever afin de permettre le raccordement des fils de connexion — A et — A (voir fig. 3). Le fil — A doit être connecté au pôle positif de l'accumulateur, auprès duquel se trouve le — rouge.

Placer ensuite l'accumulateur et les deux batteries dans l'appareil, comme indiqué dans la figure 2 : à droite, au-dessus de la batterie pour les tensions anodiques, la batterie pour les tensions de grille; à gauche, l'accumulateur.

Les câbles doivent être raccordés comme suit :

- B². A la batterie de tension anodique : — 108 V.
- B¹. A la batterie de tension anodique : — 48 V.
- B. Au pôle négatif de la batterie de tension anodique.
- C. Au pôle positif de la batterie de tension grille.
- C¹. A la batterie de tension de grille : — 4 1/2 V.
- C². A la batterie de tension de grille : — 15 V.

Les tensions sont indiquées sur la batterie de tension anodique; le pôle positif de la batterie de tension de grille est indiqué par un —.

Utilisation.

Ouvrir le couvercle et fermer les circuits en appuyant à fond sur le bouton rouge de l'interrupteur (fig. 1). Ensuite, placer le levier H sur l'intervalle de longueurs d'ondes comprenant celle de la

COMMENT INSTALLER

VOTRE

POSTE PHILIPS

L'ANTENNE.

L'antenne parfaite pour un poste Philips se compose d'un fil unique d'une *longueur maximum* de 20 mètres, *descente comprise*. (sauf pour le poste type 2511 dont la longueur d'antenne doit être de 5 à 6 mètres, *descente comprise*).

Elle doit remplir trois conditions principales : hauteur suffisante, excellent isolement et dégagement des masses métalliques voisines.

L'attention doit être spécialement attirée sur le fait qu'une antenne plus importante ne serait d'aucune utilité : sans augmenter la puissance de réception elle nuirait au contraire à la sélectivité et à la réception en petites ondes. De plus, elle aurait encore l'inconvénient de posséder un effet directif et de favoriser la réception de certains postes émetteurs aux dépens de certains autres. Dans certains cas on obtient de bons résultats avec une antenne intérieure ou en utilisant le secteur comme collecteur d'ondes, c. à. d. en enroulant q. q. mètres de fil autour du cordon d'alimentation, l'extrémité de ce fil étant relié à la fiche antenne.

L'antenne sera en métal non magnétique, cuivre, bronze ou aluminium.

Le fil émaillé sera préféré au fil nu pour éviter l'oxydation.

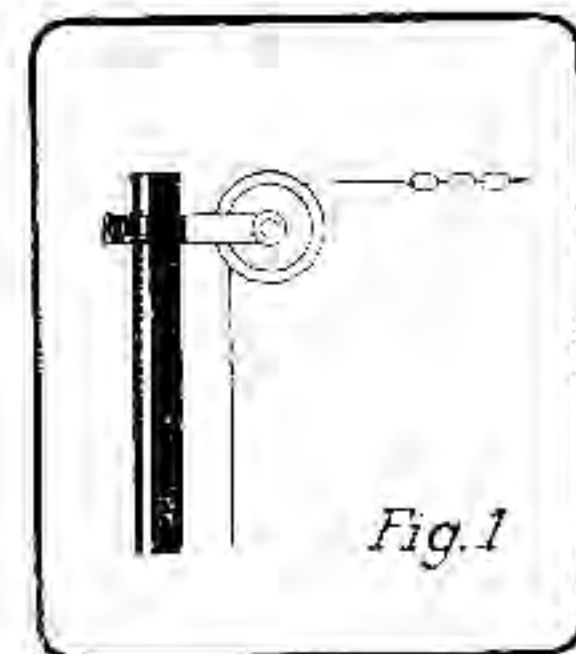
On évitera soigneusement les coudes et les zigzags dans la descente et dans l'arrivée au poste.

L'énergie captée par l'antenne sera d'autant mieux conservée que la distance entre l'entrée d'antenne et le poste sera plus courte.

Au cas où le poste ne pourrait être installé au voisinage de cette entrée d'antenne, il serait bon de ne pas placer le conducteur d'amenée au poste trop près des murs et surtout des conduites d'eau, de gaz, de chauffage central et des lignes d'électricité, ceci pour éviter les pertes par capacité.

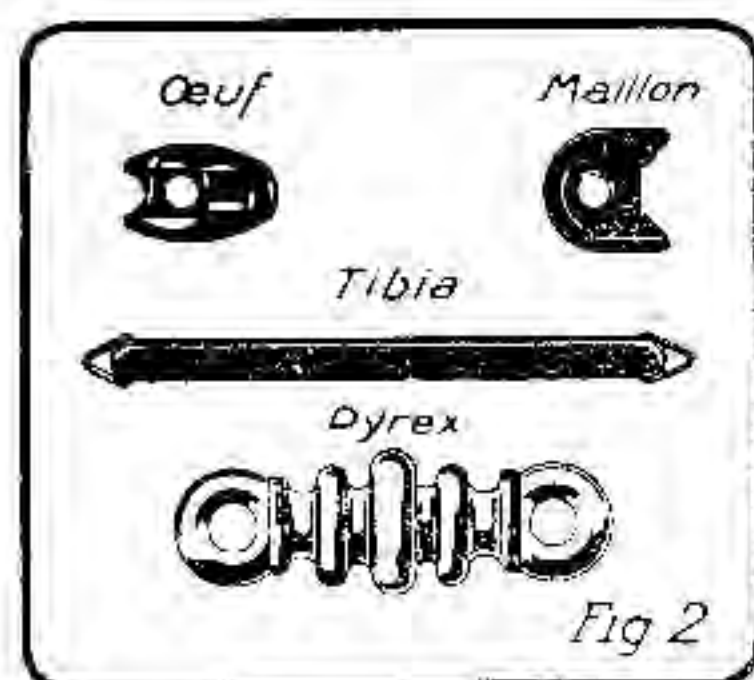
A noter qu'une antenne montée en été ne doit pas être tendue à bloc, elle risquerait de se rompre en hiver.

Au contraire, toutes les fois que c'est possible, il est avantageux de régler la tension de l'antenne à l'une de ses extrémités par une corde passant dans une poulie, de manière à pouvoir tendre l'antenne plus ou moins et, en cas de besoin, de pouvoir la descendre (Fig. 1).



ISOLEMENT DE L'ANTENNE.

L'isolement de l'antenne joue un très grand rôle dans les réceptions. Il sera obtenu soit par des chaînes de 3 isolateurs en porcelaine (œufs ou maillons Vedovelli), soit par des baguettes d'ébonite (Tibias) ou mieux, en verre (Pyrex) (Fig. 2).

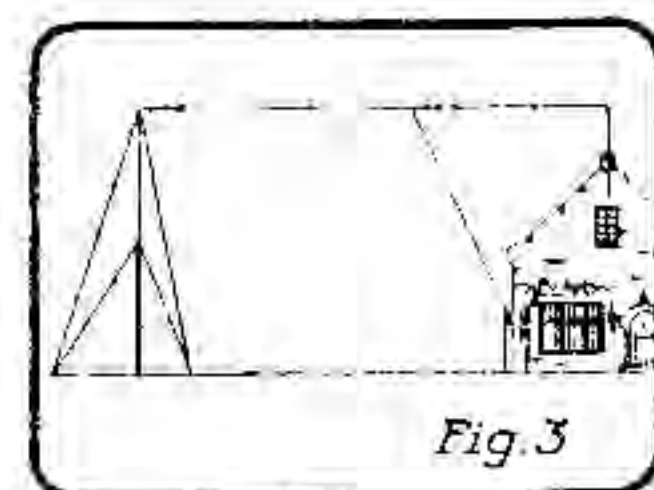


Au cas où l'antenne se fixe directement sur un toit, il est bon de placer la chaîne d'isolateurs à quelques mètres du point d'attache afin d'éviter l'action néfaste de la toiture sur l'antenne.

Pour les mâts supportant l'antenne, on utilisera avantageusement le bambou qui est à la fois léger et résistant.

L'effort de tension de l'antenne sur le mât sera équilibré par des haubans. Il sera bon de haubanner ces mâts transversalement pour résister à l'action des vents (Fig. 3).

Ces haubans peuvent, sans inconvénient, être en fil métallique (fer galvanisé), mais



POSTE PORTABLE PHILIPS 2540

Cet appareil comporte un étage HF à grille écran A 442 R, une détectrice A 416, et deux étages BF A 415 et penthode B 443. Il est monté sur un axe pivotant sur roulement à billes et contient à l'intérieur : un cadre, un haut-parleur 2044, une batterie de chauffage, une batterie de tension anodique et de polarisation.

Le tableau de commande comprend : un disque assurant la commande unique par deux condensateurs sur le même axe, un commutateur de longueur d'ondes (200 à 600 m. et 1.000 à 2.000 m), un bouton réglant la réaction et le volume sonore, deux douilles antenne et terre (pour utilisation éventuelle) et un interrupteur général. En fermant le couvercle, on coupe le courant automatiquement. Une prise est prévue pour pick-up.

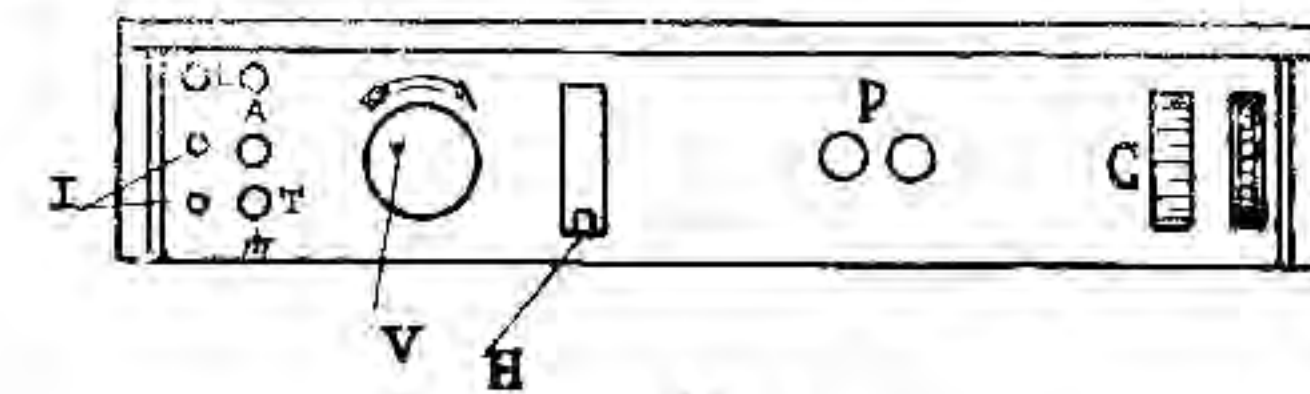


Fig. 1

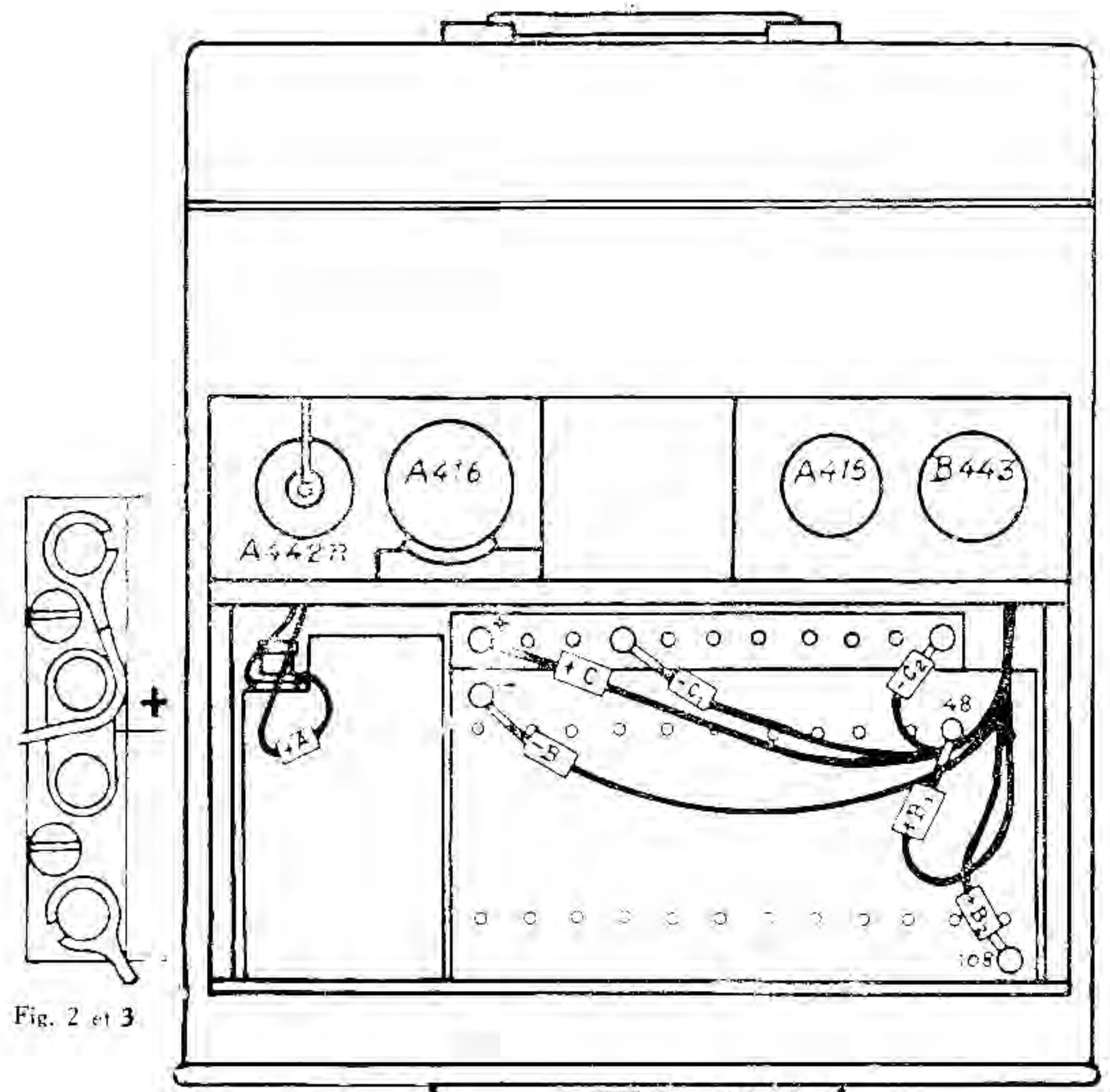


Fig. 2 et 3

Dans le cas de l'emploi d'une batterie de tension anodique, celle-ci doit aussi être déconnectée au préalable.

Lorsque l'appareil ne fonctionne pas de façon satisfaisante, ceci peut être causé par l'une des circonstances suivantes :

1. La tension de la batterie de grille est trop basse.
2. L'accumulateur est déchargé.
3. *a.* Lorsqu'il est fait usage d'un appareil de tension anodique :

L'appareil de tension anodique est mal réglé,

La tension du réseau est trop basse,

Le tube redresseur est défectueux.

- b.* Lorsqu'il est fait usage d'une batterie anodique :

La tension de la batterie est devenue trop basse.

4. Le couplage de réaction est trop serré.

5. La petite fiche bipolaire, située à côté de la lampe détectrice, ne se trouve pas dans la position la plus favorable.



il est recommandé de placer à leurs extrémités un œuf isolateur pour supprimer leur influence sur l'antenne.

L'antenne devra, autant que possible, être écartée des lignes téléphoniques et de distribution d'énergie électrique.

De toute façon, il est prudent de placer l'antenne perpendiculairement à ces lignes, même quand elles sont déjà à une distance respectable.

L'antenne sera constituée par un fil d'une seule pièce (sans soudure).

La jonction du fil nu extérieur au câble isolé qui réunit l'entrée d'antenne au poste, sera soudée. Ne pas employer d'acide pour cette soudure, mais de la résine.

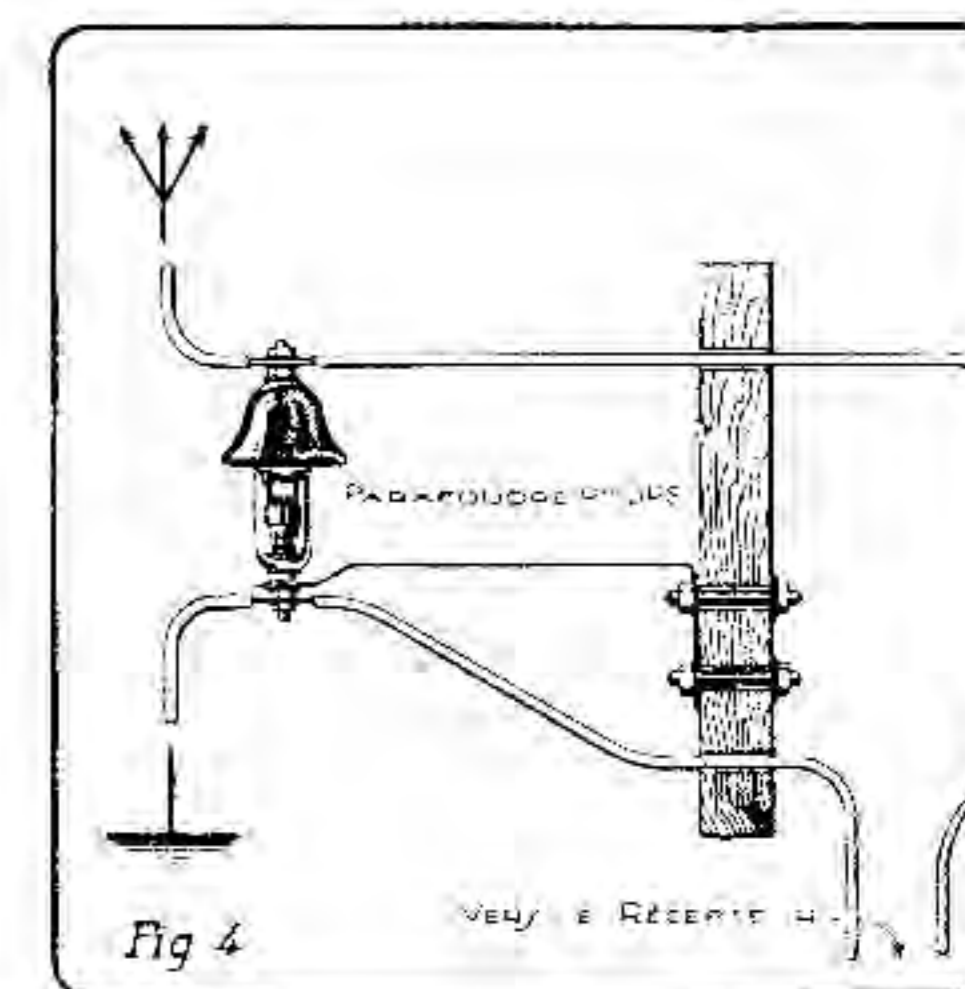
Pour l'entrée d'antenne, on utilisera une pipe en porcelaine, ou mieux, un tube en ébonite. Cette entrée se fera de préférence dans une partie peu épaisse de la muraille.

Pour l'antenne, employer un conducteur de 16/10 de $\frac{m}{m}$ environ.

PROTECTION DU POSTE

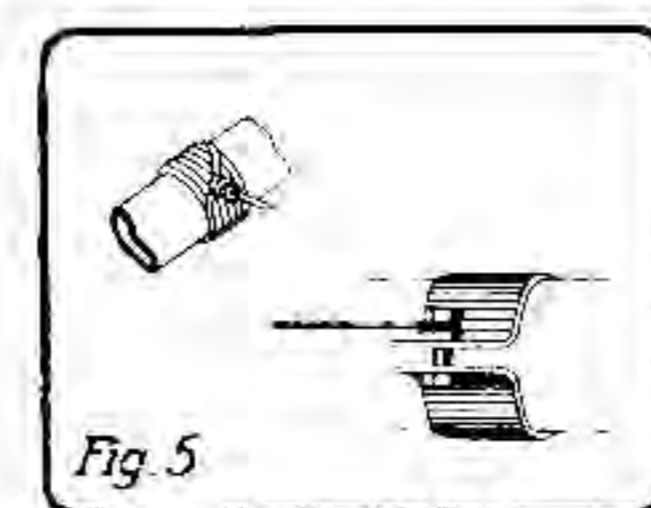
Il est recommandé de faire usage d'un limiteur de tension « Philips » qui protège l'antenne contre les surtensions atmosphériques (temps orageux).

Ce limiteur de tension à gaz inerte sera branché de la manière indiquée dans la figure 4.



LA TERRE.

En général, il suffit d'établir une bonne connexion sur la conduite d'eau à l'aide d'un étrier à serrage à vis ou d'une bague soudée, la prise étant faite après un décapage soigné (Fig. 5).



Il est déconseillé d'employer les conduites du gaz ou du chauffage central comme prise de terre. Par contre le fil d'un paratonnerre convient très bien.

Le fil reliant l'appareil à la terre sera assez gros (20-10 de mm.) et le plus court possible.

Il n'est pas nécessaire d'employer du fil isolé.

S'il n'existe pas de conduite d'eau, ou si l'on désire une prise de terre particulièrement bonne, on introduira un tube métallique dans le sol jusqu'à la couche humide.

Une excellente prise de terre, réalisable à la campagne notamment, consiste en 2 ou 3 fils enfouis directement sous l'antenne et dans toute sa longueur.

Il est très important que le fil de terre et l'arrivée d'antenne ne voisinent pas dans leur parcours jusqu'au poste.



5 paires de douilles situées à côté de cette lampe. A l'aide d'une petite fiche bipolaire, fournie avec l'appareil, on peut établir la tension de grille la plus favorable.

La tension de grille la plus élevée est obtenue en plaçant cette fiche dans les douilles les plus rapprochées du support de la lampe A 414.

A la livraison, la fiche se trouve déjà au point exact pour la lampe détectrice A 414 fournie avec ce récepteur.

En remplaçant la détectrice par une nouvelle lampe A 414, il se peut que la fiche doive être déplacée afin d'obtenir les résultats optima.

Il y a donc lieu de vérifier si tel est le cas.

Lorsque, voulant faire fonctionner l'appareil récepteur, on ne perçoit aucun son, contrôler ce qui suit :

1. Les indications du mode d'emploi ont-elles été toutes bien observées ?
2. Les lampes forment-elles un bon contact ?
3. La prise de courant du secteur d'éclairage est-elle sous tension ? (Ceci peut être contrôlé avec une lampe, par exemple).
4. Si le secteur est à courant continu, a-t-on tenu compte de sa polarité ?
5. Au cas où l'on a installé un commutateur antenne-terre, n'a-t-on pas oublié de déconnecter l'antenne de la terre ?
6. Si l'on se sert d'un accumulateur, celui-ci est-il chargé ?
7. L'appareil de tension anodique et le haut-parleur ne sont-ils pas dérangés ?

N.B. Les lampes peuvent être enlevées sans secousses en introduisant un objet tel qu'un tournevis, entre le culot et le support de lampe et en s'en servant pour soulever la lampe.

Avertissement.

L'appareil ne doit être ouvert qu'après avoir été mis en position de fin d'écoute.

note du sifflement soit le plus grave possible. Après cela, tourner le bouton R dans le sens opposé jusqu'à ce que l'appareil décroche. Le sifflement disparaît alors et l'audition cherchée apparaît.

Sur les ondes ultra-courtes, on trouve un grand nombre de stations télégraphiques et, beaucoup de sifflements que l'on perçoit, proviennent de ces stations. On peut les distinguer des émetteurs téléphoniques par l'intermittence de leurs signaux, qui consistent en des séries de signaux Morse.

Pour la recherche des stations travaillant sur ondes plus longues, il n'est pas nécessaire de parcourir aussi minutieusement toute la graduation du condensateur, comme c'est le cas pour les ondes ultra-courtes.

La plus forte ampleur des sons est obtenue lorsque le bouton V est tourné à fond dans la direction de la flèche.

Ayant trouvé le réglage pour une station déterminée, on l'inscrit sur le tableau qui est joint à chaque poste.

A l'aide des positions trouvées, on peut tracer une courbe sur du papier millimétrique, ce qui permet de régler l'appareil à l'avance et très approximativement pour la réception de diverses stations.

Sélectivité.

Si la réception est dérangée par une autre station, la sélectivité devra être augmentée. Ceci peut se faire en tournant le bouton de réglage de volume V dans le sens inverse de la flèche et en réglant le bouton R aussi près que possible de sa position d'accrochage, en ayant soin de n'introduire aucune distorsion.

Fin d'audition.

1. Couper d'abord, s'il y a lieu, la connexion de l'appareil de tension anodique au secteur d'éclairage.

2. Couper le circuit de chauffage en tournant le bouton I à fond vers la gauche.

Quelques conseils

Afin de régler la tension de grille de la lampe détectrice A 414 pour obtenir la meilleure réception, cet appareil est muni de

Caractéristiques des Postes Récepteurs "PHILIPS"

Type d'appareil	Alimentation	Equipement	OBSERVATIONS
2511	Directe sur alternatif 42 à 100 périodes et modèle spécial pour courant 25 à 100 périodes	2 HF, E 442 1 Dét. E 415 1 BF, C 443 1 tube redres. 506 K.	Fonctionne avec petite antenne ou cadre spécial Philips 4104, un seul réglage. Prise de pick-up et prise spéciale pour électro-dynamique. Consommation : 37 w. 6.
2531	Directe sur courant alternatif 42 à 100 périodes	1 HF, E 442 1 Dét. E 424 1 BF, C 443 1 tube redresseur 506	Fonctionne avec antenne normale. Prise de pick-up indiquée. Consommation : 29 w.
2514	Directe sur courant alternatif 42 à 100 périodes	1 HF, E 442 1 Dét. E 415 1 BF, B 443 1 tube redresseur 506 K	Fonctionne avec antenne normale. Prise de pick-up. Consommation : 27 w. 3.
2517	Directe sur alternatif 42 à 100 périodes	1 Dét. E 424 1 BF, B 443 1 tube redresseur 506 K	Fonctionne avec antenne normale. Spécial pour l'écoute des émissions locales. Prise de pick-up. Consommation : 21 w. 6.
2524	Directe sur courant continu 200-240 v.	HF, B 442 Dét. B 415 BF, B 543 Valve autotégulatrice 1904	Fonctionne avec antenne normale. Prise de pick-up. Consommation 27 w. Peut fonctionner sur alternatif 40 à 100 p. en adjoignant le redresseur 1005 muni de son tube redresseur 1561.
2502	Sans alimentation	HF, A 442 Dét. A 415 BF, B 443	Fonctionne avec antenne normale. L'alimentation doit être assurée avec un accumulateur de 4 v. et une batterie de piles ou d'accus de 120-160 v. Si l'on dispose de courant continu 220 v. on pourra utiliser l'appareil de tension anodique 3005.
2802	Sans alimentation	HF, A 442 K D. A 414 1 ^{re} BF, A 415 2 ^e BF, B 443	Permet de recevoir aussi facilement les ondes courtes que les ondes moyennes et longues. Fonctionne avec antenne normale. Chauffage filament par accu 4 v. Alimentation plaque par accu ou piles 120-150 v. ou tension anodique 3003 (alternatif) et 3005 (continu 220 v.). Prise de pick-up
2540 (Portable)	Se trouvant dans l'appareil : accu de 4 v., batteries de piles de 108 v. et 15 v. pour tension anodique et polarisation.	HF, A 442 R D. A 416 1 ^{re} BF, A 415 2 ^e BF, B 443	Fonctionne sur cadre contenu dans l'appareil ou avec antenne et terre. Un seul réglage. Haut-parleur 2044 à l'intérieur de l'ébénisterie. Prise de pick-up et de haut-parleur supplémentaire.

LE POSTE RÉCEPTEUR PHILIPS 2514

L'appareil récepteur « Philips » N° 2514, destiné exclusivement à l'emploi sur secteur à courant alternatif, est un appareil à 3 lampes. La tension de chauffage, la tension anodique et la tension négative de grille sont obtenues au moyen d'un appareil d'alimentation logé à l'intérieur de l'appareil récepteur. L'emploi de batteries ou d'appareils auxiliaires séparés est donc supprimé.

La partie basse fréquence de l'appareil convient également à l'audition en haut-parleur de la musique de phonographe, en se servant d'un pick-up.

L'appareil est équipé avec les lampes réseau « Philips » E 442 pour l'amplification haute fréquence, « Philips » E 415 pour la détection, « Philips » B 443 comme lampe de sortie et le tube redresseur « Philips » N° 506 K.

MISE EN SERVICE.

La place que chacune des lampes doit occuper est indiquée dans la figure 1.

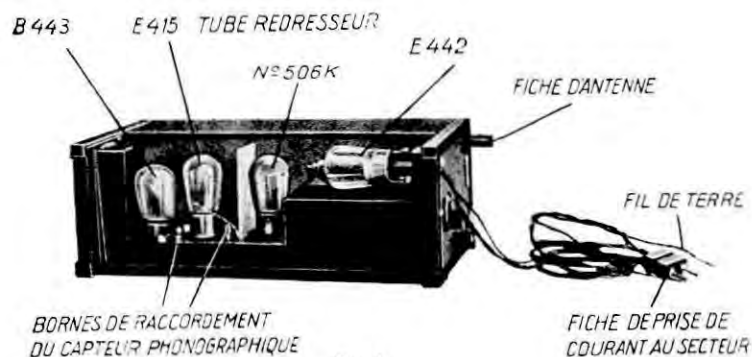


Fig. 1

Pour les mettre en place, ouvrir le panneau à coulisse (couvrer voir figure 2) muni d'une poignée.

Après avoir ouvert le petit volet, placer dans l'appareil une bobine de la boîte N° 2803 correspondant à la gamme de longueurs d'onde dans laquelle on désire recevoir. (La bobine doit être poussée à fond). Refermer le volet.



Fig. 10

La boîte à bobines contient les unités suivantes :

Bobine N° 1	pour des longueurs d'onde de	10 m...	38 m.
— N° 2 —	—	de 15 m...	58 m.
— N° 2 —	—	de 45 m...	160 m.
— N° 4 —	—	de 85 m...	300 m.
— N° 5 —	—	de 230 m...	860 m.
— N° 6 —	—	de 670 m...	2.400 m.

Tourner enfin le bouton R dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'on entende un faible "Toc". Ce bruit disparaît lorsqu'on tourne légèrement dans le sens opposé. Le point où le bruit prend naissance indique la position pour laquelle l'appareil accroche. Cette position dépend de la syntonisation, et pour la même bobine elle est en général plus élevée à mesure que la longueur d'onde est plus grande.

Lorsque l'appareil accroche, tourner prudemment le bouton S de 1 ou 2 degrés au delà de cette position. Ensuite, faire faire au bouton SF un mouvement de va-et-vient, de manière que la flèche de mise au point se meuve entre le bord supérieur et le bord inférieur de la fenêtre. Continuer à chercher ainsi jusqu'à ce qu'on entende un sifflement persistant, dont la hauteur change pendant la manœuvre du bouton SF. Régler jusqu'à ce que la

1 = Interrupteur principal (voir fig. 9).

Commandant *toutes* les lampes; en le tournant à fond :

a. vers la droite, le circuit est fermé;

b. vers la gauche, le circuit est coupé.

2 = Interrupteur supplémentaire (voir fig. 9).

Commandant *seulement la dernière* lampe; en le tournant à fond :

a. vers la droite, la dernière lampe est en circuit;

b. vers la gauche, la dernière lampe est hors circuit.

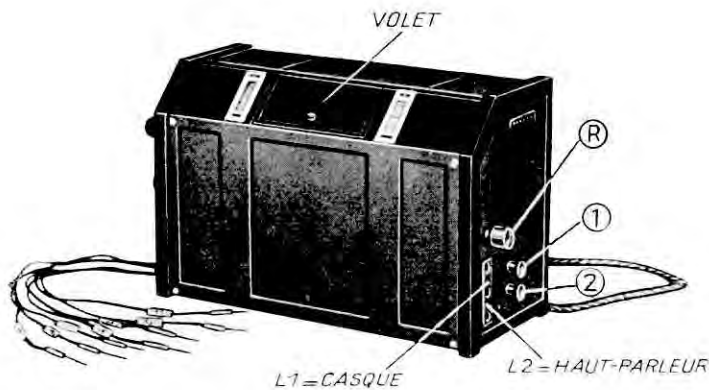


Fig. 9

La lecture de la graduation des condensateurs variables s'effectue à travers les petites fenêtres.

Mise en état de marche.

1. Fermer le circuit de chauffage en tournant le bouton 1 à fond vers la droite.

2. Raccorder, le cas échéant, l'appareil de tension anodique au secteur d'éclairage.

Si ce dernier est à courant continu, tenir compte de sa polarité.

Syntonisation.

Après la mise en état de marche de l'appareil, régler les deux condensateurs variables au O. Placer le bouton SF de façon que la pointe de la flèche rouge coïncide avec le trait de repère.

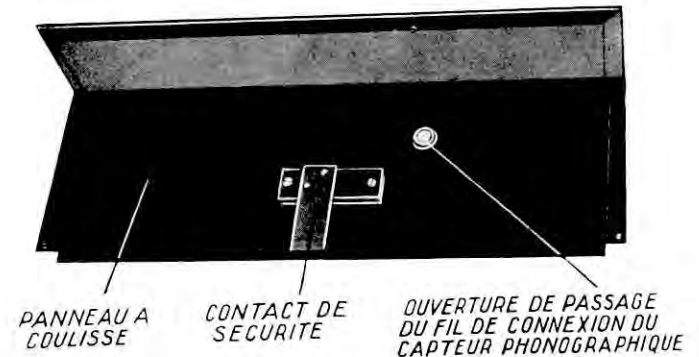



Fig. 2

Après avoir mis les lampes en place, remettre le panneau en veillant à **une bonne fermeture**. Un dispositif de sécurité coupe le courant dès qu'on ouvre l'appareil.

Ensuite, raccorder l'antenne à l'une des douilles 1, 2 ou 3 (voir fig. 4 et plus loin sous "sélectivité").

Le câble marqué  est solidement relié à la prise de terre.

Enfin, brancher le haut-parleur (douilles de droite).

COMMENT SE SERVIR DE L'APPAREIL

Les boutons de réglage.

L'appareil est muni des boutons de réglage suivants :

P = Bouton de réglage du condensateur primaire pour la syntonisation du circuit d'antenne;

S = Bouton de réglage du condensateur secondaire;

T = Réglage du couplage de réaction;

V = Réglage du volume sonore et de la sélectivité;

H = Petit levier déterminant le domaine de la longueur d'onde désirée.

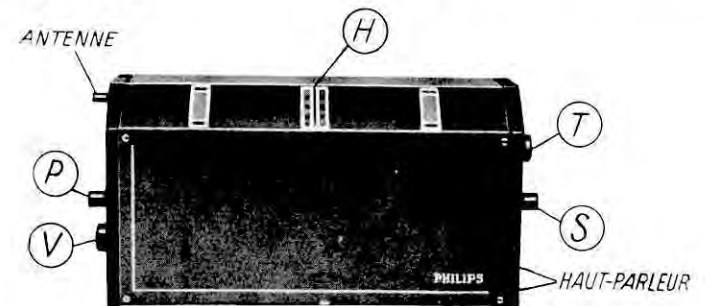


Fig. 3

La lecture de la graduation des condensateurs variables s'effectue à travers de petites fenêtres.

Mise en marche.

Placer la fiche bipolaire dans la prise de courant du secteur d'éclairage. Quelques secondes après, l'appareil est prêt à fonctionner.

La syntonisation.

Après avoir branché l'appareil comme indiqué dans ce mode d'emploi, le bouton V est tourné à fond dans le sens de la flèche et l'interrupteur à levier se trouvant au centre du panneau oblique est placé sur l'intervalle de longueurs d'onde comprenant celle de la station à recevoir. Ensuite, le bouton de réaction est tourné dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'appareil accroche, ce qui se reconnaît au «Toc» produit par le haut-parleur.

Les postes voisins ne subissent aucune perturbation du fait de cet accrochage.

On règle ensuite le condensateur secondaire, ce qui provoque un sifflement pour des positions déterminées. Lorsqu'un sifflement se fait entendre, on tourne le condensateur primaire jusqu'à ce que le son produit soit au plus intense. Puis, la hauteur du son est réduite autant que possible à l'aide du condensateur secondaire. Immédiatement après, on tourne dans le sens opposé à celui de la flèche le bouton de réglage de la réaction T, jusqu'à ce que le sifflement cesse et soit remplacé par la musique ou la parole, et, qu'aucun sifflement ne se fasse plus entendre quand on fait osciller légèrement les condensateurs secondaire et primaire. On continue ensuite avec précaution la mise au point des deux condensateurs et des boutons T et V jusqu'à ce que les meilleurs résultats soient obtenus.

La plus forte ampleur des sons est obtenue généralement en tournant à fond le bouton pour le réglage du volume V, mais ceci ne peut se faire qu'aux dépens de la sélectivité. Parfois l'intensité maximum s'obtient déjà avant que ce bouton ne soit tourné à fond; elle diminue alors en dépassant la position de réglage optimum.

Lorsque, par la mise au point du condensateur primaire, on ne réussit pas à obtenir le maximum de son, c'est que la longueur

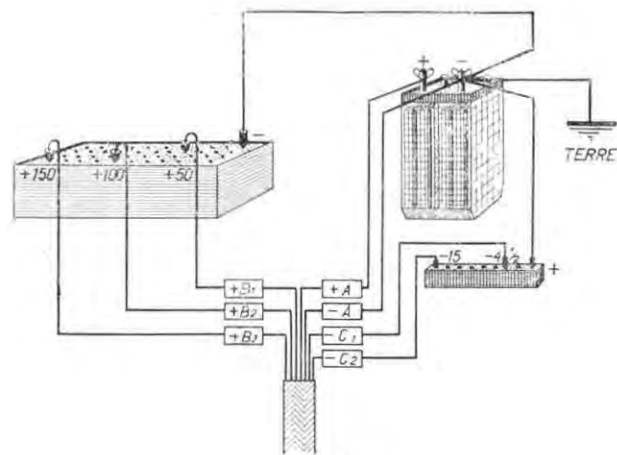


Fig. 7

Fig. 7. Alimentation complète par batteries.

COMMENT SE SERVIR DE L'APPAREIL

Boutons de réglage.

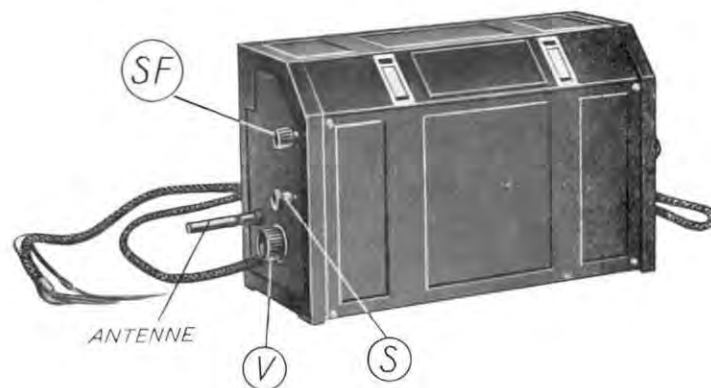


Fig. 8

L'appareil est muni des boutons de réglage suivants :

S = Bouton pour le réglage du condensateur de syntonisation.

SF = Bouton pour la mise au point exacte de ce réglage.

V = Réglage du volume sonore et de la sélectivité.

R = Bouton de réglage du condensateur de réaction (voir fig. 9).

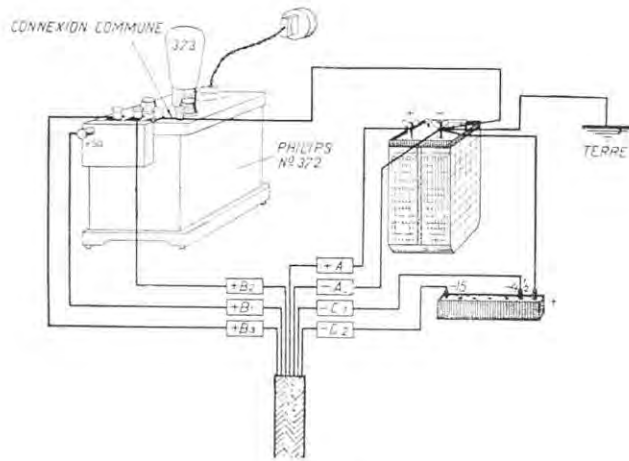


Fig. 5

Fig. 5. Emploi d'un appareil de tension anodique « Philips » N° 372 avec appareil intermédiaire N° 4007 et d'une batterie pour la tension négative de grille. (Le bouton « VOLT » se trouve à la position « MAX » et le bouton « DET » à la position « III »).

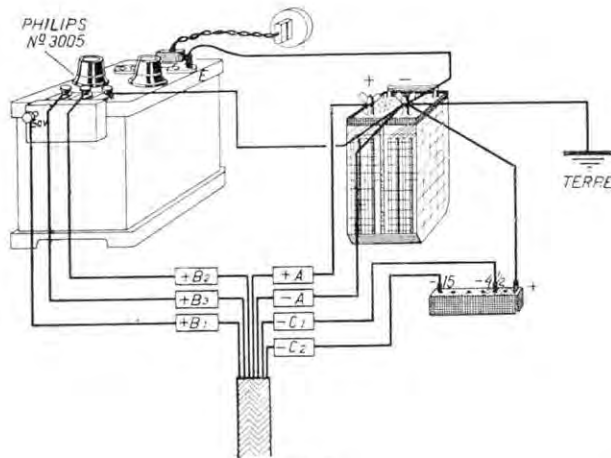


Fig. 6

Fig. 6. Emploi d'un appareil de tension anodique « Philips » N° 3005 avec appareil intermédiaire N° 4019 et d'une batterie pour la tension négative de grille. (Le bouton « VOLT » se trouvant à la position « 7 » et le bouton « DET » à la position « III ».)

de l'antenne est exagérée. Dans ce cas, on peut obtenir une amélioration en raccordant l'antenne à l'une des douilles de contact 2 ou 1, au lieu de la douille 3.

Nous attirons l'attention sur le fait qu'en passant de la région d'ondes 2 à la région d'ondes 3, le condensateur primaire est commuté et non le condensateur secondaire. Pour augmenter progressivement la longueur d'onde de 200 mètres à 600 mètres, on devra donc tourner progressivement l'échelle du condensateur secondaire dans le sens de 0° à 180°. La première partie de cette échelle sert donc à la syntonisation sur la position 3 du commutateur, la partie restant, sur la position 2.

Sélectivité.

Si la réception est troublée par une autre station, la sélectivité devra être augmentée. Ceci peut se faire :

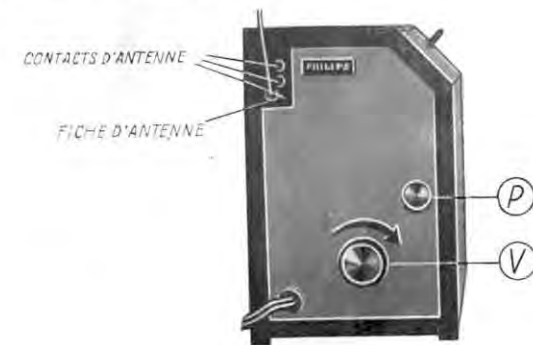


Fig. 4

- 1) En tournant le bouton de réglage de volume V dans le sens inverse de la flèche;
- 2) En raccordant l'antenne sur les contacts 2 ou 1.

Par ces deux manœuvres on provoque un affaiblissement du volume des sons, qui doit être compensé en réglant le bouton T aussi près que possible de sa position d'accrochage, en ayant soin de n'introduire aucune distorsion des sons. Pour obtenir une bonne sélectivité, il est très important de suivre les indications données au sujet de l'établissement de l'antenne.

Les stations qu'il est possible de recevoir.

Toutes les stations de puissance suffisante et travaillant dans une des régions de longueurs d'onde indiquées sur le commu-

tateur peuvent être reçues. On ne doit pas s'attendre à pouvoir recevoir toujours de façon excellente toutes les petites stations à ondes courtes. Ces petites stations ont une portée normale de 100 à 200 km. Le fait qu'elles peuvent parfois être entendues à des distances de plusieurs centaines de kilomètres est dû à des conditions atmosphériques exceptionnelles.

Emploi d'un pick-up.

Le pick-up doit être raccordé aux bornes prévues à cet effet (voir fig. 1); le fil de raccordement s'introduit par l'ouverture percée dans le panneau de fermeture (voir fig. 2). Les boutons de réglage T et V seront tournés à fond dans le sens opposé à celui de la flèche.

*Pour reprendre les réceptions radiophoniques
avoir soin
de débrancher le pick-up.*

Fin de réception.

Pour mettre hors circuit l'appareil récepteur, il suffit de retirer la fiche de prise de courant branchée sur le secteur d'éclairage.

L'appareil récepteur « Philips » N° 2514 est muni de la lampe de sortie B 443. Outre une amplification beaucoup plus élevée, cette lampe assure une reproduction pure des sons les plus aigus, contrairement à ce qui est le cas pour les lampes de sortie généralement employées. Ceci peut donner lieu à une intensité exagérée de ces sons dans certains haut-parleurs.

Ces sons peuvent être atténués au moyen du filtre « Philips » N° 4004.

Ce filtre doit être intercalé entre la fiche du haut-parleur et l'appareil récepteur.

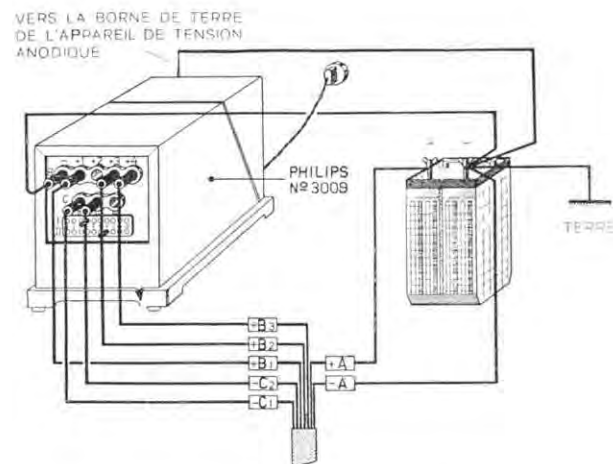


Fig. 3

Fig. 3. Emploi d'un appareil de tension anodique « Philips » N° 3009 (La tension négative de grille de la prise CI est réglée à 4, celle de la prise C II à 10).

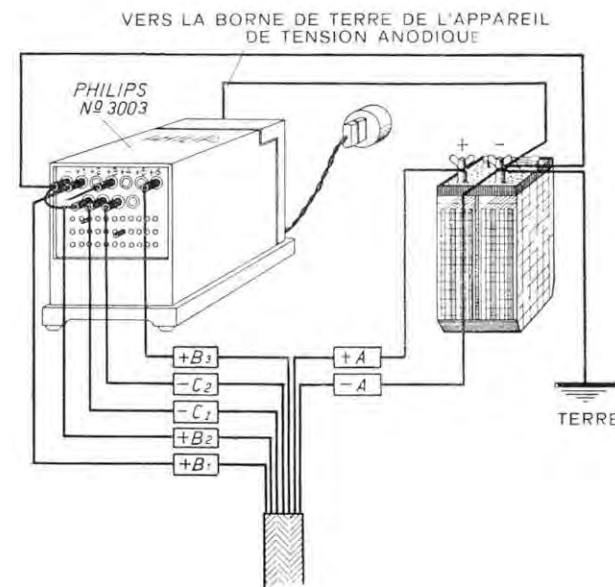


Fig. 4

Fig. 4. Emploi d'un appareil de tension anodique « Philips » N° 3003 (La tension négative de grille de la prise -I est réglée à -4V, celle de la prise -II à -15V).

Raccorder comme suit le haut-parleur ou le casque à l'appareil :

Audition en haut-parleur : raccorder le haut-parleur à L2, le bouton 2 étant tourné à fond vers la droite (voir fig. 9);

Ecoute au casque : raccorder le casque à L1, le bouton 2 étant tourné à fond vers la gauche (voir fig. 9).

Lorsque les fiches du haut-parleur ou celles du casque sont marquées + et —, celle marquée + doit être introduite dans la douille du milieu.

Ensuite les câbles de l'appareil doivent être raccordés comme suit :

- + A. Au pôle positif de l'accumulateur de 4 volts;
- A. Au pôle négatif de l'accumulateur de 4 volts,
Au pôle négatif de la source de tension anodique,
Au pôle positif de la source de tension de grille,
A la terre;

- C₁. A la source de tension de grille; = tension négative de grille pour la lampe amplificatrice basse fréquence (4-4,5 V.);

- C₂. A la source de tension de grille; = tension négative de grille pour la lampe finale (15 V.) pour 150 v. plaque ;

- + B₁. A la source de tension anodique; = tension de la grille-écran de la lampe H. F. (60 V.);

- + B₂. A la source de tension anodique; = tension anodique pour les lampes amplificatrice H. F. et détectrice (100 V.);

- + B₃. A la source de tension anodique; = tension anodique pour les lampes amplificatrice B. F. et finale (150 V.).

Les figures 3, 4, 5, 6, 7 montrent le mode de connexion de l'appareil récepteur.

LE POSTE RÉCEPTEUR PHILIPS 2531

L'appareil récepteur " PHILIPS " n° 2531 d'une grande puissance de sortie est construit pour le branchement exclusif sur le secteur alternatif. Toutes les tensions nécessaires sont fournies par un bloc d'alimentation intérieur; l'emploi de batteries ou d'appareils auxiliaires spéciaux est ainsi évité.

Un transformateur d'alimentation à prises multiples permet d'utiliser l'appareil sur des tensions de 110 à 240 volts.

L'appareil est pourvu de douilles pour la connexion d'un pick-up permettant l'audition, en haut-parleur, de musique de disques.

L'appareil récepteur est équipé avec les lampes " PHILIPS " miniwatt suivantes, munies du culot O 35 :

E 442, lampe HF à grille-écran;

E 424, lampe détectrice;

C 443, lampe de sortie (penthode).

Il comporte de plus le tube redresseur " PHILIPS " 506. La lampe " PHILIPS " 8046, éclaire les deux graduations de réglage dès que le récepteur est mis en service.

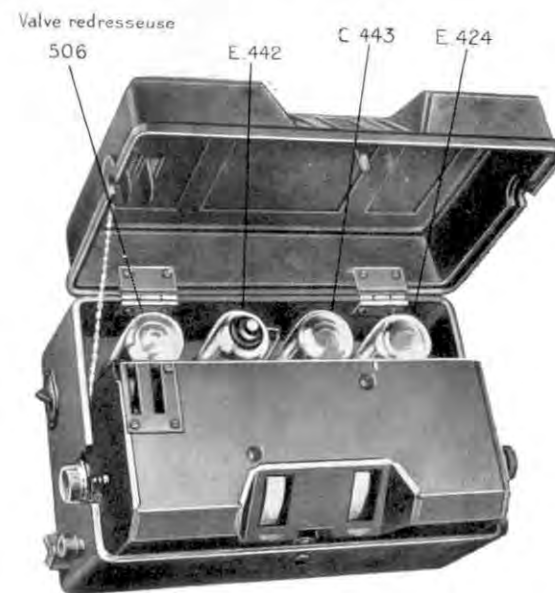



Fig. 1

MISE EN SERVICE.

Pousser le bouton placé à l'avant au-dessous du couvercle, et ouvrir celui-ci. Déballez les lampes, les monter à leurs places respectives, comme le montre la figure 1.

Après avoir refermé le couvercle, raccorder l'appareil de la façon suivante :

Raccorder le fil de terre à la douille marquée  se trouvant à l'arrière de l'appareil; introduire la fiche d'antenne dans la douille centrale "2" de la série de 3 douilles pour l'antenne; engager ensuite la fiche du haut-parleur dans les douilles marquées "L". Enfin, introduire la fiche bipolaire pour la connexion au réseau, dans une prise de courant.

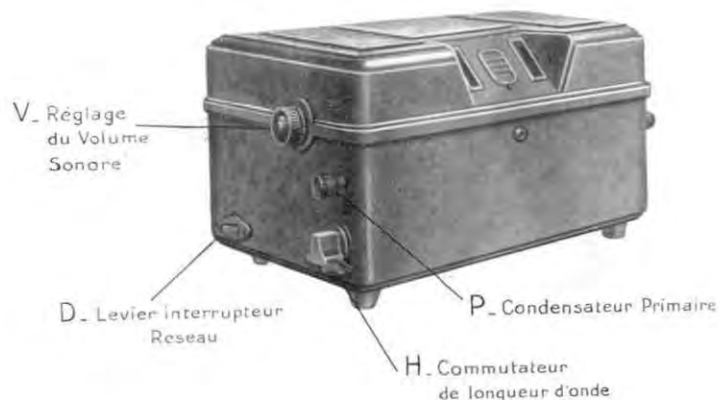


Fig. 2

COMMENT SE SERVIR DE L'APPAREIL.

Les boutons de réglage.

L'appareil est muni des boutons de réglage suivants :

P = Bouton de réglage du condensateur primaire pour la syntonisation du circuit d'antenne;

S = Bouton de réglage du condensateur secondaire;

R = Réglage du couplage de réaction;

V = Réglage du volume sonore et de la sélectivité;

H = Commutateur déterminant le domaine de la longueur d'onde désirée;

La figure 2 montre la place que doivent occuper les lampes; elles accompagnent l'appareil dans un emballage séparé.



Fig. 1

Après avoir mis les lampes en place, le couvercle est replacé et fixé au moyen des targettes.

Ensuite, connecter l'antenne; pour cela on se servira de la fiche spéciale (fig. 8).

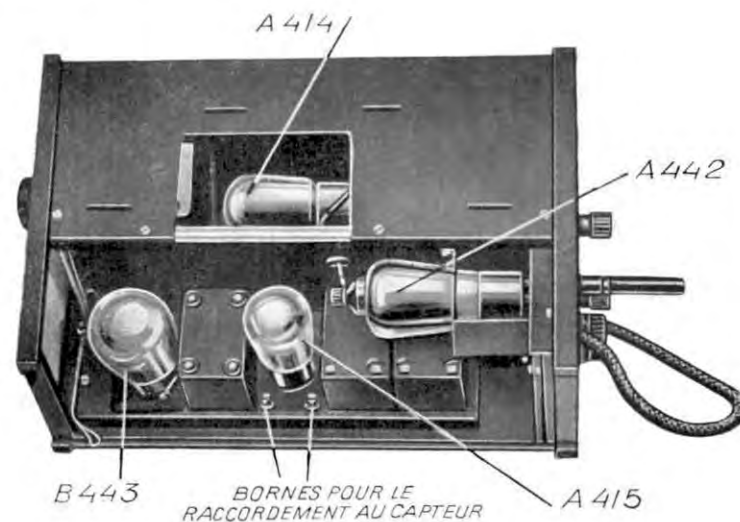


Fig. 2

LE POSTE RÉCEPTEUR PHILIPS 2802

pour ondes de 10 à 2400 mètres

Le poste 2802 est équipé avec les lampes « Philips » « Miniwatt » A 442 K HF à grille écran, A 414 détectrice spéciale antimicrophonique, A 415 B F 1^{er} étage et penthode B 443 trigridde de grande puissance.

L'usage de la lampe A 442 K comme amplificatrice haute fréquence a pour conséquence, sur les ondes longues, d'annuler le rayonnement lorsque l'appareil accroche et de le réduire à un minimum sur les ondes courtes; cependant, il peut arriver sur les ondes ultra-courtes que la prise de terre rayonne. Ce rayonnement peut être éliminé en intercalant dans le fil de prise de terre, le plus près possible de l'appareil récepteur, une petite bobine d'induction haute fréquence. Celle-ci peut consister en 40 spires de fil de cuivre de 0,3 $\frac{m}{m}$ de diamètre environ, sur un rouleau de 20 $\frac{m}{m}$ de diamètre et 60 $\frac{m}{m}$ de longueur, les spires étant bien espacées.

L'alimentation plaque et tension négative de grille est obtenue par un appareil de tension anodique 3003 (alternatif), 3005 (continu 220 V.) ou batteries d'accumulateurs 120-160 V. Pour le chauffage des filaments, un accumulateur de 4 V. doit être employé.

Le poste récepteur 2802 comporte une prise de pick-up.

Mise en service.

Après avoir tourné les 4 targettes à l'arrière de l'appareil, le couvercle (fig. 1) peut être écarté, découvrant l'intérieur de l'appareil.

D = Levier pour la connexion ou la déconnexion de l'appareil avec le réseau.

La lecture de la graduation des condensateurs variables s'effectue à travers deux petites fenêtres.

MISE EN MARCHÉ.

Pour mettre l'appareil sous tension, pousser le levier de l'interrupteur réseau vers l'arrière. Au bout de 10 secondes environ, l'appareil est prêt à être syntonisé.



INTERVALLES DE LONGUEURS D'ONDES.

Régler le commutateur sur l'intervalle désiré. On peut régler sur les trois intervalles suivants :

200 — 450 m.

400 — 950 m.

900 — 2100 m.

Le bouton de réglage comporte trois secteurs marqués respectivement des trois intervalles de longueurs d'ondes indiqués ci-dessus. Le réglage s'effectue en amenant le secteur voulu devant le repère.

SYNTONISATION.

D'abord, tourner le bouton " V " pour le réglage de l'intensité sonore, à fond dans le sens de la flèche. Ensuite, tourner le bouton " R " de la réaction, également dans le sens de la flèche

jusqu'à ce que l'appareil accroche, ce que l'on reconnaît par un coup sourd dans le haut-parleur ainsi que par un léger «Toc». **CET ACCROCHAGE NE DONNE NULLEMENT LIEU A UNE PERTURBATION DANS LES POSTES RADIOPHONIQUES VOISINS.**

Tourner le bouton " S " du condensateur secondaire; on entendra, pour des positions déterminées, un sifflement indiquant l'onde porteuse d'un poste émetteur. Tourner ensuite le bouton " P " du condensateur primaire, jusqu'à ce que le sifflement soit au plus intense; régler de nouveau le condensateur secondaire " S " jusqu'à ce que le sifflement soit le plus bas en tonalité.

Tourner le bouton " R " dans le sens opposé à celui de la flèche jusqu'à ce que le sifflement cesse et qu'on entende la musique ou la parole. Achever enfin à l'aide des boutons " S " et " P " le réglage des deux condensateurs pour obtenir la syntonisation optima.

INTENSITÉ SONORE.

En outre de la manœuvre du bouton " V, " on peut augmenter l'intensité sonore en introduisant la fiche d'antenne dans la douille 3. Toutefois, on diminue alors la sélectivité. Après toute modification de la connexion d'antenne, il faut régler à nouveau le bouton " P "

SÉLECTIVITÉ.

Si la réception est troublée par une autre station, la sélectivité devra être augmentée. Ceci peut se faire :

1° en tournant le bouton de réglage de volume " V " dans le sens inverse de la flèche;

2° en raccordant l'antenne sur les contacts 2 ou 1.

Par ces deux manœuvres, on provoque un affaiblissement du volume des sons, qui doit être compensé en réglant le bouton " R " aussi près que possible de sa position d'accrochage, en ayant soin de n'introduire aucune distorsion des sons. Pour obtenir une bonne sélectivité, il est très important de suivre les indications données au sujet de l'établissement de l'antenne.


Lorsque le pôle négatif du secteur est mis à la terre, cette fiche doit être mise vers la gauche; dans le cas où le pôle positif du secteur est à la terre, la placer vers la droite.

Remettre en place le panneau à coulisse (couvercle), en veillant à ce qu'il ferme bien, ceci afin que le contact de sûreté soit bien établi, sans quoi l'appareil ne peut être mis en marche.

Raccorder l'antenne par la fiche fournie avec l'appareil, à l'une des douilles I, II et III, du côté gauche du récepteur et introduire la fiche du haut-parleur dans les douilles du côté droit.

Ensuite, raccorder la fiche bi-polaire au secteur.

Dans le cas où ceci ne donnerait aucun résultat, inverser cette fiche. Si l'on entend un ronflement continu, la petite fiche bi-polaire (voir fig. 1) doit être inversée.

Le câble marqué  est soigneusement relié à la prise de terre.

Commutateur et boutons de réglage.

L'appareil est muni des mêmes dispositifs de réglage que le poste 2514.

Emploi d'un pick-up.

Les deux douilles fixées sur le panneau arrière de l'appareil sont prévues pour l'utilisation du pick-up.

Retirer la fiche d'antenne et tourner les boutons " V et T " à fond dans le sens opposé à celui de la flèche.

Lorsque l'on désire revenir à la réception sur T. S. F., débrancher les fils du pick-up.

Fin d'écoute.

Pour mettre l'appareil hors circuit, il suffit de retirer la prise de courant du secteur.



La fig. 1 montre l'emplacement de la lampe 1904 ainsi que les bornes de raccordement avec les connexions établies pour fonctionner sur 220 volts.

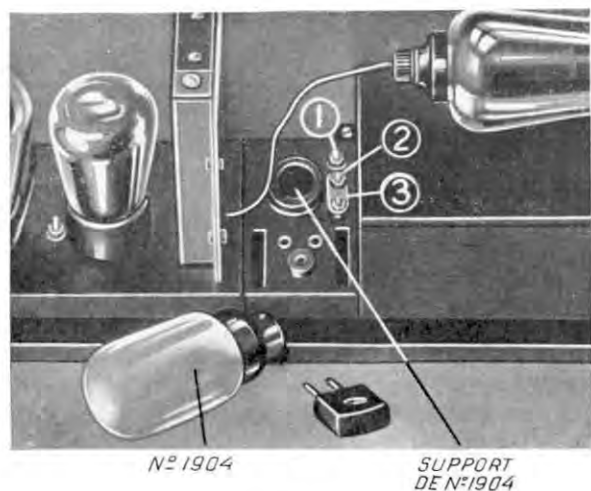


Fig. 1

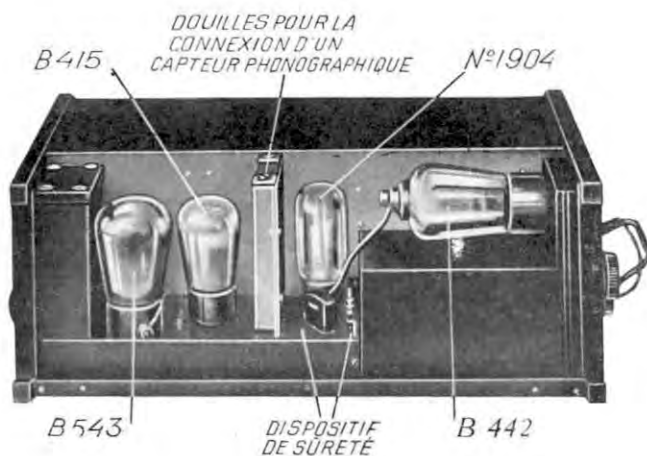


Fig. 2

Ensuite, placer les lampes comme indiqué dans la fig. 2

La petite fiche bi-polaire se trouvant devant la lampe régulatrice 1904 est introduite, de façon que l'on ne perçoive aucun ronflement pendant le fonctionnement de l'appareil.

LONGUEUR D'ONDE.

Pour accorder l'appareil sur une station émettrice dont la longueur d'onde est supérieure à la longueur d'onde de la station que l'on reçoit, tourner les deux condensateurs dans le sens des lectures croissantes. Pour une longueur d'onde inférieure, faire l'inverse.

RÉCEPTION.

Cet appareil permet de recevoir, régulièrement et avec une bonne intensité, tous les postes émetteurs de puissance suffisante dont la longueur d'onde est comprise entre 200 et 2100 mètres. Des postes radiophoniques plus faibles ou plus éloignés peuvent être reçus également dans de bonnes conditions, surtout le soir.

FILTRE DE TONALITÉ.

Dans l'audition de certains postes, les sons peuvent paraître un peu grêles. On peut atténuer le timbre à l'aide du filtre de tonalité " PHILIPS " n° 4004, à insérer entre l'appareil récepteur et le haut-parleur. A cet effet, fixer le filtre de tonalité sur la fiche du haut-parleur et l'introduire ensuite dans les douilles pour la connexion du haut-parleur à l'appareil récepteur.

EMPLOI D'UN PICK-UP.

Si on emploie un pick-up, le raccorder aux deux douilles marquées " G ". Il est recommandé de tourner alors les boutons " V " et " R " à fond dans le sens contraire à celui de la flèche.

FIN DE RECEPTION.

Pour mettre hors-circuit l'appareil récepteur, il suffit de ramener le levier de l'interrupteur réseau à l'avant.



LE POSTE RÉCEPTEUR PHILIPS 2517

MISE EN SERVICE.

Lors de la livraison, les lampes sont emballées séparément. La place que chacune d'elles doit occuper est indiquée par la fig. 1

L'appareil est équipé avec les lampes réseau « Philips » E 424 pour la détection, « Philips » B 443 comme lampe de sortie et le tube redresseur 506 K.

A noter que les 2 premières lampes sont munies du culot « O 35 ».

Pour introduire les lampes dans l'appareil, on enlève le couvercle, en appuyant sur le petit bouton noir situé sous l'appareil et en tirant le couvercle vers soi. La douille de terre, se trouvant derrière l'appareil et à gauche, est solidement reliée à la terre.

Raccorder la fiche d'antenne à la douille 3 située sur la face gauche du récepteur.

Ensuite on raccorde le haut-parleur par les deux douilles marquées « L »; et on place la fiche bipolaire dans la prise de courant du secteur d'éclairage.

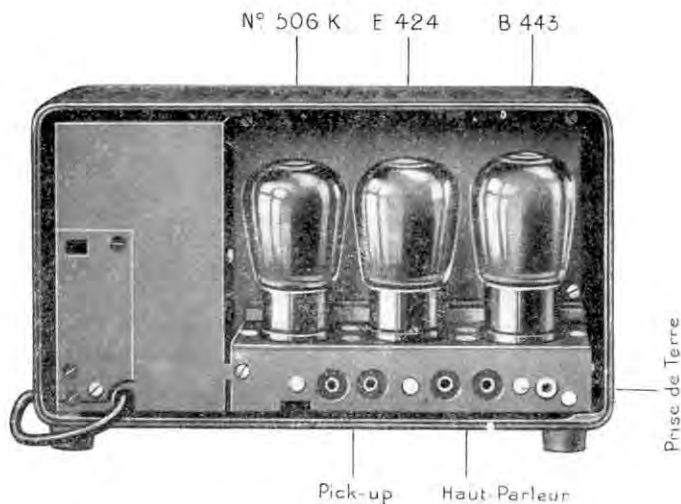


Fig. 1

LE POSTE RÉCEPTEUR PHILIPS 2524

pour courant continu 200-240 volts

Le poste récepteur « Philips » type 2524 est destiné à fonctionner uniquement sur un secteur à courant continu de 200 à 240 volts.

La tension de chauffage, la tension anodique et la tension négative de grille sont obtenues par le secteur.

L'emploi de batteries et d'appareils auxiliaires séparés est donc complètement supprimé.

L'appareil est équipé avec les lampes « Philips » « Miniwatt » suivantes :

B. 442 lampe amplificatrice haute fréquence, culot A 35.

B. 415 — détectrice, culot A. 35.

B. 543 — finale, culot A 35 C.

Grâce à la lampe type 1904 autorégulatrice de courant, le courant de chauffage est indépendant des variations de tension du secteur.

La partie basse fréquence de cet appareil peut également être utilisée comme amplificateur de phonographe.

Mise en service.

L'appareil est ouvert en tirant vers soi le panneau à coulisse (couvercle), muni d'une poignée, situé à la partie inférieure du récepteur.

A droite du support de la lampe régulatrice 1904, se trouvent 3 bornes marquées : I, II et III.

S'assurer de la tension du secteur.

Si la tension est de 200 volts, les bornes I et II doivent être raccordées entre elles, au moyen de la pièce métallique de raccordement. Pour 220 volts, raccorder les bornes II et III. 240 volts : les 3 bornes doivent rester indépendantes.

Il n'est pas nécessaire de déconnecter le pick-up pour passer à la réception en T. S. F.

Fin d'écoute.

Pour mettre l'appareil hors circuit, il suffit de placer le levier de l'interrupteur dans la position « O ».

Emploi du filtre de tonalité « Philips » type 4006

Il peut arriver que la réception de certaines stations soit caractérisée par une accentuation des notes aiguës; on peut atténuer cette intensité exagérée au moyen du filtre de tonalité « Philips » 4006, qui est joint à chaque appareil.

Lorsqu'on se sert de ce filtre, l'introduire toujours dans les douilles L I, quel que soit le type de haut-parleur.



MANIÈRE DE SE SERVIR DE L'APPAREIL

Les boutons de réglage.

L'appareil est muni des boutons de réglage suivants :

S = Condensateur de syntonisation.

R = Couplage de réaction.

O = commutateur déterminant l'intervalle de longueurs d'onde,

Position I = 200 — 400 m.

Position II = 400 — 900 m.

Position III = 900 — 2.000 m.

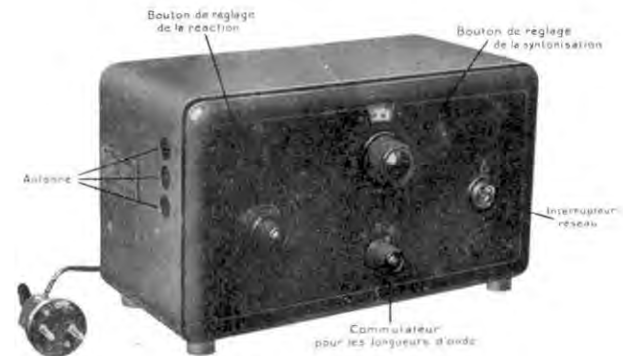


Fig. 2

I = Interrupteur tumbler pour la connexion ou la déconnexion de l'appareil avec le réseau.

Levier baissé = appareil déconnecté,

Levier levé = appareil connecté.

La lecture de la graduation du condensateur de syntonisation s'effectue à travers la petite fenêtre située sur la face avant du récepteur.

La syntonisation.

Après avoir branché l'appareil comme indiqué dans ce mode d'emploi, le bouton « O » est placé sur l'intervalle de longueurs d'onde comprenant celle de la station à recevoir. Le bouton de réglage « R » est tourné aussi loin que possible dans le sens opposé à celui de la flèche. On met alors l'appareil en fonctionnement au moyen de l'interrupteur « I ».

On tourne ensuite le condensateur de syntonisation, à commencer par sa position de départ, jusqu'à ce qu'on entende la musique ou la parole émise par un poste émetteur local. Si aucune audition ne se produit, on tourne légèrement le bouton « R » dans le sens de la flèche et on recommence le réglage de l'accord comme ci-dessus.

Le bouton « R » ne doit jamais être tourné dans le sens de la flèche assez loin pour provoquer l'accrochage (sifflement) ou « Toc ».

Si, en opérant ainsi on a trouvé une position du condensateur de syntonisation « S » sur laquelle on entend l'émetteur local, on achève prudemment le réglage au moyen des boutons S et R, jusqu'à ce qu'on obtienne le meilleur résultat.

Lorsqu'on emploie une antenne, il peut arriver que la réception soit gênée par une autre station. Dans ce cas on augmentera la sélectivité en plaçant la fiche d'antenne dans une des positions 2 ou 1. On opère de la même façon si on veut diminuer l'intensité sonore.

Fin d'écoute.

Pour mettre hors circuit l'appareil récepteur, il suffit d'abaisser l'interrupteur tumbler.

EMPLOI DU PICK-UP

Le pick-up doit être raccordé aux deux douilles prévues à cet effet et marquées « G » (voir fig. 1). Le bouton de réglage "R" est ensuite tourné à fond dans le sens opposé à celui de la flèche.

Il est recommandé d'écarter les uns des autres les fils vers le haut-parleur et ceux vers le pick-up.

Pour passer à la réception de T.S.F., déconnecter le pick-up de l'appareil récepteur.



La syntonisation exacte d'une station se trouve en cherchant au maximum la plus forte ampleur des sons. Pour l'obtenir, tourner le bouton de volume sonore 5 dans le sens de la flèche. Dans le cas d'une station puissante, ce bouton sera ramené légèrement en arrière. Ne régler définitivement l'intensité qu'après avoir syntonisé l'appareil.

Si l'on commence par placer le bouton de réglage du volume à une forte ampleur et que l'on règle ensuite le bouton de syntonisation, on court le risque, pour les émissions puissantes, de fausser la syntonisation, causant la distorsion des sons.

2) Cadre « Philips ».

Pour l'emploi du cadre « Philips » N° 4104, procéder de la façon suivante :

Mettre le commutateur du cadre sur l'intervalle de longueurs d'onde comprenant celle que l'on désire recevoir. Retirer alors la fiche du cadre marquée « 2 » de sa douille et l'introduire dans celle destinée à l'antenne.

Ensuite, accorder l'appareil récepteur comme indiqué sous « Antenne », le cadre fonctionnant comme antenne dans ce cas.

Après avoir syntonisé le récepteur comme indiqué ci-dessus, replacer la fiche « 2 » du cadre dans sa propre douille. Accorder le cadre en tournant son bouton de réglage jusqu'à ce que l'intensité sonore soit au maximum. Ne pas oublier d'orienter le cadre dans le sens le plus favorable vers le poste émetteur.

Ayant trouvé le réglage pour une station déterminée, on le note sur le tableau annexé à ce mode d'emploi. La même station pourra alors toujours être retrouvée à la position notée.

Emploi du pick-up.

La prise pour le pick-up se trouve sur le panneau latéral de l'appareil (voir fig. 2).

Tourner le bouton de réglage de l'intensité sonore à fond, dans le sens opposé à celui de la flèche.

Il est recommandé d'écarter l'un de l'autre le câble de raccord du haut-parleur et celui du pick-up, afin d'éviter toute réaction entre eux.

Libérer ensuite le chapeau de blindage (fig. 3) en tournant la lame-ressort qui le retient (éviter de la plier). Placer les lampes comme il est indiqué à la fig. 3 en ayant soin de bien les enfoncer à fond. Remettre le chapeau exactement en place, faute de quoi on risque de provoquer des réactions fâcheuses. A cette fin, il est muni de quelques chevilles entrant dans des ouvertures de fixation correspondantes (voir fig. 3). Installer la petite lampe N° 8040 pour l'éclairage de la graduation après avoir tourné celle-ci dans la position « O » au moyen du bouton de syntonisation.

Enfin, fermer le couvercle.

Raccordement.

Lorsqu'on reçoit sur antenne, connecter celle-ci à l'aide de la fiche fournie avec l'appareil. Ensuite, relier à la terre la borne prévue à cet effet.

Pour la réception sur cadre « Philips » N° 4104, introduire la fiche marquée « 1 » dans la douille supérieure et la fiche marquée « 2 » dans la douille inférieure.

Bien qu'une prise de terre soit recommandable, elle n'est pas indispensable avec le cadre « Philips ».

Raccorder le haut-parleur et brancher ensuite l'appareil au secteur en introduisant la fiche bipolaire dans une prise de courant du secteur.

Mise en service.

Placer l'interrupteur à levier sur l'intervalle de longueurs d'ondes comprenant celle de la station à recevoir, l'appareil est ainsi mis en marche. Après quelque temps, un ronflement se fait entendre pendant quelques secondes, pour disparaître ensuite. L'appareil est prêt à la syntonisation.

Syntonisation.

1) Antenne.

Si l'on emploie une antenne, syntoniser une station en tournant le bouton de syntonisation.

Comme il a été dit auparavant, la longueur d'onde sur laquelle on reçoit, augmente quand on tourne la graduation éclairée vers une position plus élevée au moyen du bouton précité.

LE POSTE RÉCEPTEUR PHILIPS 2511

L'appareil récepteur Philips N° 2511, destiné exclusivement à l'emploi sur secteur à courant alternatif 42 à 100 périodes (un modèle est prévu pour utilisation sur courant de 25 à 100 périodes), est un appareil à 4 lampes. La tension de chauffage, la tension anodique et la tension négative de grille sont obtenues au moyen d'un bloc d'alimentation logé à l'intérieur de l'appareil récepteur. L'emploi de batteries ou d'appareils auxiliaires séparés est donc supprimé.

L'appareil est équipé avec les lampes « Philips » suivantes, à courant alternatif et munies du culot O 35 :

E 442, lampe haute fréquence à grille-écran,

E 442, — — — — —

E 415, lampe détectrice,

C 443, lampe de sortie pour grande puissance.

L'appareil contient en outre le tube redresseur « Philips » N° 506 K et la lampe N° 8040 qui éclaire la graduation dès que l'appareil est mis en service.

La partie basse fréquence convient également à l'audition en haut-parleur de disques de phonographe, en combinaison avec un pick-up.

Un dispositif de sûreté empêche d'ouvrir l'appareil pendant le fonctionnement. De plus, il peut être fermé à clef, ce qui en interdit l'emploi par une personne non autorisée.

L'appareil est muni des contacts, boutons de réglage suivants :

1. Prise d'antenne.

2. Douilles pour le raccordement du cadre (1, 2).

3. Borne de terre.

4. Syntonisation. — La longueur des ondes captées augmente en tournant le bouton dans le sens de la flèche, la graduation éclairée (II) tourne dans le même sens vers des positions plus élevées.

5. Réglage de l'intensité sonore. — L'intensité sera augmentée en tournant le bouton dans le sens de la flèche.

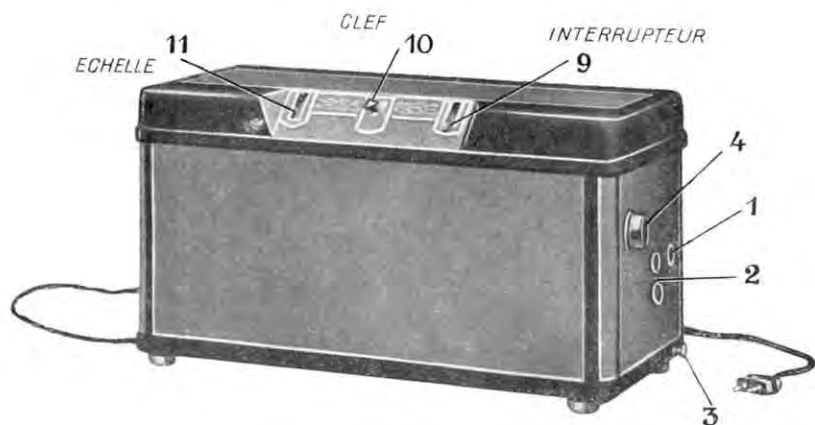


Fig. 1

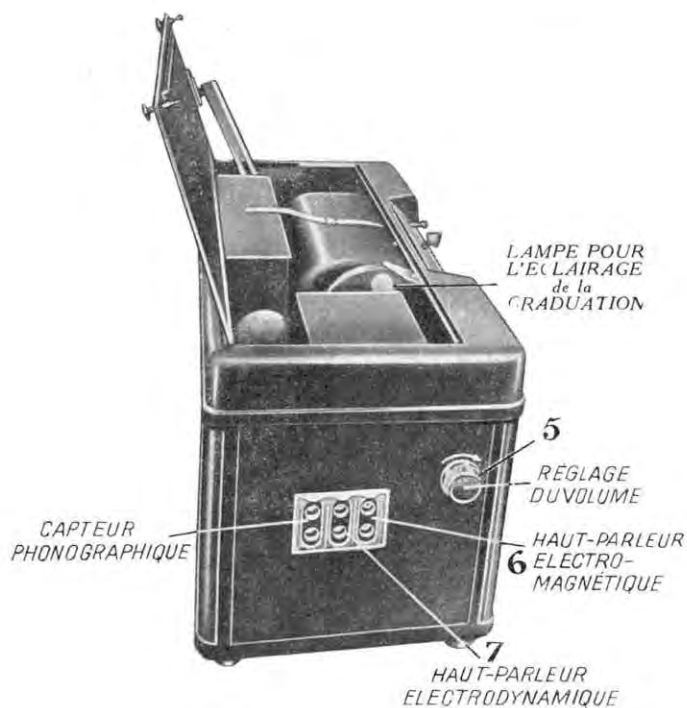


Fig. 2

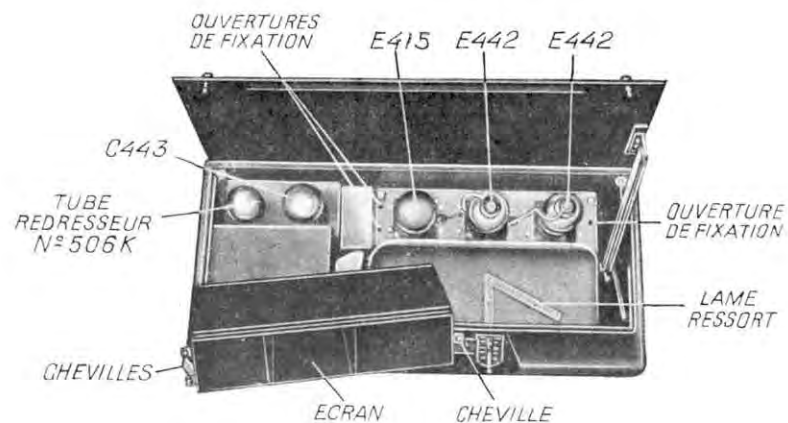


Fig. 3

6 L 1. Douilles pour haut-parleur électromagnétique ou électrodynamique avec transformateur d'entrée.

7 L 2. Douilles pour haut-parleur électro-dynamique sans transformateur d'entrée.

8 G. Douilles pour pick-up.

9. Interrupteur à levier.

A la position O, l'appareil est hors circuit, on peut ouvrir le couvercle (voir le N° 10).

Position 200-600 — réception des longueurs d'ondes correspondantes.

Position 1000-2000 — d° —

Position G — pour utilisation en pick-up.

10. Clef. — Un tour vers la droite : couvercle fermé. Un second tour vers la droite (seulement possible avec le levier dans la position O) : une targette métallique se glisse devant le levier de l'interrupteur et l'on ne peut ni ouvrir l'appareil ni le mettre en marche.

COMMENT SE SERVIR DE L'APPAREIL

Montage des lampes.

Tourner la clef vers la gauche (l'interrupteur dans la position « O ») et ouvrir le couvercle.